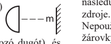
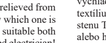
MANUAL E08 LED+CFL 20180124 40

HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ! Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A terméken, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe. A lámpatest felszerelése, üzembe helyezése vagy javítása előtt feszültségmentesítenis kell az adott áramkört. Célszerű lekapcsolni az adott áramkört biztosító kisautomatát, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztásmérő kismegszakítót. Helyhez kötött lámpatest. A termék belteri és kültéri használatra egyaránt alkalmas. A lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti! A gyártó a szakszerűtlen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget. A lámpatest felszerelésénél vigyázzon arra, hogy ne sértsen meg elektromos kábelt. A megvilágított tárgy távolsága az izzótól nem lehet kevesebb, mint a foglalatok környékén jelzett adat. A megvilágított tárgyaktól való legkisebb távolság jele (méterben)



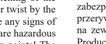
Az izzók cseréje esetén először feszültségmentesítse a lámpatestet (húzza ki a hálózati csatlakozó dugót), és várja meg, hogy az izzó kihűljön. A halogénizzókat ne érintse meg kézzel, megfogásukhoz és behelyezésükhöz használjon puha ruhát, vagy papírzsebkendőt. SZÓMAGYARÁZAT: „UP" : felfelé „WALL MOUNT ONLY" : csak falra szerelhető „THIS SIDE UP"; "THIS END UP" : ezzel a felével felfelé A vezetékek színjelölései a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és I. érintésvédelmi lámpatest esetén: zöldsárga =védővezető A termékhez csak az adattáblán és a foglalatok környékén feltüntetett típusú, illetve maximum teljesítményű fényforrás használható! Ha a lámpatest LED fényforrással üzemel, az alábbi információkat vegye figyelembe: A lámpatest fényerőszabályozóval történő működtetésre nem alkalmas. Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontaktust a világító LED diódákkal. Ha a lámpatest kompakt fényforrással üzemel, az alábbi információkat vegye figyelembe: A kompakt fényforrás időkapcsolóval , mozgásérzékelővel illetve fényerőszabályozóval történő működtetésre nem alkalmas. Az ilyen meleg fényforrás ki-be kapcsolása a fényforrás élettartamát jelentős mértékben csökkenthetí, vagy a fényforrás azonnali meghibásodását eredményezheti. A fényforrás cserélje során ne a fényesövelőnél fogva tekerje ki-be a fényforrást a foglalatba, mert az előtét. Figyelem! Azonnal cserélje ki a fényforrást amennyiben meghibásodásokra utaló jelenet észlel (vibrálás, zöld, narancs színű fényis, flist, stb) A fényforrás veszélyes hulladéknak minősül! Háztartási hulladékból elkülönítve kell tárolni, illetve a megfelelő hulladék gyűjtő pontokon leadni. A gyártó a szakszerűtlen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget. Termékenik minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING! For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration. Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the cutout securing the circuit in question or if you do not know which one is the cutout, then, to switch off the cutouts of the consumption meter. Fixed light fitting. The product is suitable both for inside and outside usage. The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician! The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage. Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting. The distance between the bulb and the lighted object cannot be less than the data indicated in the vicinity of the lampholders. Symbol of the shortest distance (in metres) from the illuminated objects



In case of the replacing of the bulbs first release the lamp fitting from tension (pull out the mains plug), and wait until the bulb is cool. Do not touch with your hands the halogen bulbs, use a soft cloth or a tissue to hold and put them in place. IF INDICATED,PLEASE FOLLOW THE FOLLOWING INSTRUCTIONS WHEN INSTALLING THE LUMINAIRE UP WALL MOUNT ONLY; THIS SIDE UP; THIS END UP The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow =protecting conductor Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used for the product. If the light body is operated with a LED light source, please consider the following information: The lamp is not designed for dimmer LED light -source, please do not stare at lights for long time! If the light body is operated with a compact light source, please consider the following information: It is not recommended to use the energy saving light source with dimmer, motion sensor or timer because these gears can damage the light source. Avoid the frequent switching of the warm tubes. It can reduce the lifetime or cause sudden failure. When replacing the light source never twist by the tubes. Always twist by the plastic housing. Attention! Immediately chanfge the light source if realize any signs of malfunction(flashing , green, orange sparklight, or smell smoke) Bear in mind the fluorescent tubes are hazardous waste. Always keep separately with the houshold waste and dispose only at the appointed collection points! The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage. Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

DE - BEDIENUNGS,-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN! Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden. Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckmäßig sollte der den gegebenen Stromkreis sichernder Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, den der Stromzähler - Kleinausschalter. Festgebundener Lichtkörper Das Produkt ist sowohl innen als auch außen zu gebrauchen. Die Montage und Inbetriebsetzung der Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen und diese darf der Hersteller nicht haftet für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen. Bei der Montage des Lichtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird. Die Entfernung des beleuchteten Gegenstandes von der Glühlampe darf nicht kleiner sein, als die an den Fassungen aufgeführte Angabe. Zeichen des kleinsten Abstandes von den beleuchteten Gegenständen (in Meter)



Bei dem Austausch der Glühlampen muss die Lampenamatur zuerst entspannt werden (der Netzstecker muss getrennt werden), dann muss es gewartet werden, bis die Glühlampe erkaltet. Die Halogenglühlampen dürfen nicht mit der Hand berührt werden, bei ihrem Griff und Einsatz muss man weiche Textilien oder Papiertaschentuch verwenden. Worterklärung UP=Nach oben WALL MOUNT ONLY=Nur auf Wand montierbar THIS SIDE UP; THIS END UP=Diese Seite kommt nach oben Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L)=Phasenleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I. : grün - gelb = Schutzleiter Zu dem Produkt dürfen nur die Lichtquellen verwendet werden, die den auf dem Schild und Sockel angegebenen Typ bzw. maximale Leistung haben! Wenn der Leuchtkörper mit einer LED Lichtquelle betrieben wird, beachten Sie bitte folgende Informationen: Die Lampe ist für Benutz mit Lichtstaerkeregler nicht geeignet! Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen! Wenn der Leuchtkörper mit einer kompakten Lichtquelle betrieben wird, beachten Sie bitte folgende Informationen: Die kompakte Lichquelle ist nicht geeignet für Betrieb mit Zeitschalter, Bewegungssensor bzw. Lichtsaerkeregler. Die Aus- und Einschaltung der betriebswarmen Lichtquelle kann die Lebensdauer der Lichtquelle bedeutend verringern, oder kann das sofortige Schalden der Lichtquelle verursachen Die Leuchtstoffröhre nicht berühren oder angefasst bei Wechsel der Lichtquelle, denn sie können Laputgeben der zerbrochen. Achtung! Die Lichtquelle ist sofort zu wechseln bei Wahrnehmung der Merkmale der Schäden (Flimmern, grüner oder orange Lichtbogen, Rauch, usw.) Die Lichtquelle ist gefaehrlicher Sonderabfall. Sie soll von dem Hausmüll getrennt gelagert werden, bzw. an den entsprechenden Abfallpunkten abgegeben werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen. Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE! Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées. Le circuit en question doit être déconnecté du réseau avant le montage, la mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de sureté du réseau en question ou si ce n'est pas connu, les petits coupes-circuit du compteur de consommation. Montage lampe fixe Le produit est apte à l'utilisation intérieure et également à l'utilisation extérieure Le montage lampe ne peut etre monté et mis en operation que par un électricien qualifié ! Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connection ou de l'utilisation contre les règles. Au cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des cables électriques La distance entre l'objet illuminé et l'ampoule ne doit pas être plus courte que la valeur marquée autour de la douille. Signe de la distance minimale des objets illuminés (en mètre)

S'il faut changer les ampoules, mettre la lampe hors tension premièrement (tirer le bouchon de câble d'alimentation de la prise) et attendre jusqu'à ce que l'ampoule soit froide. Ne pas toucher les ampoules halogènes à la main, utiliser plutôt un chiffon mou ou un mouchoir en papier si vous voulez les toucher et placer dans la lampe. note UP=en haut WALL MOUNT ONLY=montez le uniquement sur le mur THIS SIDE UP; THIS END UP=ce côté en haut Les codes couleur des cables sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I. d'antichoc : vert-jaune =conducteur antichoc Pour ce produit, vous ne pouvez utilisez que les sources de lumière de type et de performance maximale indiqués dans le tableau des données et autours des douilles. Si la lampe fonctionne à une source lumineuse LED, prendre les renseignements suivants en considération: Cette lampe ne peut pas être utilisée avec un variateur d'intensité. Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED. Si la lampe fonctionne à une source lumineuse compacte, prendre les renseignements suivants en considération: La source lumineuse n'est pas apte à être opérée par minuterie, détecteur de mouvement et par régulateur de luminosité: Le démarrage-l'arrêt de la chaude source lumineuse peut considérablement diminuer la vie de la source lumineuse ou peut sa conséquence peut être l'endommagement immédiat de la source lumineuse. En cas du remplacement de la source lumineuse, ne jamais tourner la source lumineuse dans le culot parce qu'elle peut se casser. Attention! Remplacer la source lumineuse immédiatement dans le cas des signes d'anomalies de fonctionnement (vibration, arc de lumière vert, orange, fumée, etc.) La source lumineuse constitue un déchet dangereux! Elle doit être tenue séparée d'avec le déchet municipal et déposée aux points de collecte prévus à cet effet. Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

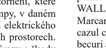
CS - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY! Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu. Při montáži, nebo při zprovoznění či opravě lampy, v daném elektrickém obvodě elektrický proud musí být vypnutý. Nejsnadnějším způsobem řešení je vypnutí elektrického automatu. Nepřemístitelná lampa Výrobek je vhodný jak pro použití ve vnitřních, tak i ve vnějších prostorech. Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba! Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklých z neodborného zprovoznění a používání výrobku. Při montáži lampy dejte pozor na to, aby jste náhodou neposkodili elektrický kabel. Vzdálenosti osvíceného předmětu od žárovky nesmí být menší, než je to uvedeno na objímce žárovky. Označení nejmenší vzdálenosti od osvětlených předmětů (v metrech)

W przypadku wymiany żarówki najpierw należy odciąć dopływ prądu do lampy (należy wyciągnąć wtyczkę z kontaktu) i poczekać aż żarówka wystygnie. Żarówek halogenowych nie należy dotykać gołą ręką i przy montażu należy trzymać je przez opakowanie. Wyjaśnienie słów UP=na górze WALL MOUNT ONLY=można montować na znajdować się u góry THIS SIDE UP; THIS END UP=nadający się tylko do montażu na ścianie Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I. ochrony kontaktu: zielono-żółty =przewód ochronny Do produktu mogą być używane tylko źródła światła takiego typu i o takiej maksymalnej wydajności jaka opisana jest na tabliczy danych i w okolicach oprawki! Jeśli lampa działa na LED źródło światła, należy wziąć pod uwagę natępujące informacje: Oprawa nie wspódziała z regulatorem natężenia światła Ze względu na zdrowotny zalecane jest unikanie dłuższego kontaktu wzroku ze świecącymi diodami LED Jeśli lampa działa na kompaktowe źródło światła, należy wziąć pod uwagę natępujące informacje: Świetlówka kompaktowa nie jest przeznaczona do współpracy z wyłącznikiem czasowym, czujnikiem ruchu i regulatorem natężenia światła Częste załączanie i wyłączanie istotnie skraca żywotność źródła światła, lub może spowodować jego natychmiastowe uszkodzenie. Przy wymianie źródła światła nie chwytać za szkło, ponieważ podczas wkręcania lub wykręcania może pęknąć Uwaga! Należy natychmiast wymienić źródło światła, jeżeli występują zjawiska świadczące o jego uszkodzeniu (wibracja, lak świetlny w kolorze zielonym, pomarańczowym, dym, itd.) Źródło światła jest odpadem szkodliwym dla środowiska. Należy składować osobno, zdawać tylko w punktach zajmujących się zbieraniem tego typu odpadów Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania. Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)

UK - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТИЛЬНИКА! Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на табличці даних та приведених в керівництві. Звертайте увагу на попереджувальні тексти. Перед монтуванням, вводом в експлуатацію або ремонтом світильника необхідно зняти напругу в даному контурі. Доцільно відключити розмикач біля лічильника. Світильник, привязаний до місця. Продукція придатна до використовування як в приміщеннях так і на зовні. Монтаж та ввід в експлуатацію проводиться тільки спеціалістом! Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні. При монтуванні слідуйте за тим, щоб електричні кабелі не пошкоджалися. Відстань між лампою та освітлюваним предметом не може бути меншою від зазначеної на обоймі. Символ показника найменшої відстані від освітлених предметів в метрах.

При заміні лампи спершу потрібно зняти напругу в світильнику (витягнть штепсель), почекати поки охолоне лампа. До галогенних ламп не доторкуйтесь голими руками, користуйтесь мягкою тряпкою чи паперовим носовиком. Пояснення UP=Уверх WALL MOUNT ONLY=Розміщувати тільки на стіні THIS SIDE UP; THIS END UP=Ця сторона має знаходитися вверху Значення кольорів дроту: чорний чи коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку світильника I.захисний заземлення Світлодіодне джерело Для продукції застосовуйте тільки такі джерела світлу, тип яких вказано в таблиці! Якщо лампа функціонує з LED джерелом світла, то візьміть до уваги наступну інформацію: Лампа не придатна для експлуатації з використанням регулятора потужності світла. Для збереження здоров'я не рекомендується довготривалий контакт очей з промінями діодів LED Якщо лампа функціонує з компактним джерелом світла, то візьміть до уваги наступну інформацію: Джерело світла не використовувати з таймером, сенсором руху та регулятором освітлення. Часте включення-виключення джерела світла призводить до скорочення терміну дії або може цілком вивести його з ладу. При заміні джерела світла не доторкатися до склянх частин, бо вони можуть зламатися. Увага! Негайно замінить джерело світла в разі наступних ознак (вібрація, зелене або помаранчове світіння, дим тощо). Джерело світла належить до небезпечних відходів. Зберайте окремо від побутових відходів. Здавайте на спеціалізовані пункти для небезпечних відходів. Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні. Продукція в кожному випадку задовільнює умови Європейского розпорядження (EN 60598)

RO - INDICAŢII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ŞI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT! Pentru siguranta Dumneavoastră vă rugăm să montaţi şi să puneţi în folosintă corpul de iluminat potrivit indicaţiilor prezente. Vă rugam să păstraţi prezentele indicaţii. Vă rugăm să identificaţi desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului şi în indicaţiile de utilizare, vă rugăm să ţineţi cont de inscripţiunile de avertizare. Înainte de montarea, punerea în folosinţă sau repararea corpului de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigura alimentarea circuitului respectiv sau dacă nu cunoaşeţi despre care automat este vorba, atunci decuplaţi minţiunerăpătoarele măsurătorului de consum. Corp de iluminat fix, legat de un loc. Produsul poate fi folosit atât în incinte cât şi în exterior. Montarea şi punerea în funcţiune a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate! Producătorul nu-şi asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului. La montarea corpului de iluminat urmăriţi să nu deterioriaţi cablurile electrice. „Distanţa între-e obiectul de iluminat şi bec nu poate să fie mai mică ca datele menţionate pe dulie" Semnul celei mai mici îndepărtări (în metri) faţă de obiectele iluminate



În cazul schimbării becului, în primul rând scoateţi corpul de iluminat de sub tensiune (trageţi ştecherul din priză) şi aşteptaţi ca becul să se răcească. La schimbarea becurilor halogen să aveţi grijă să nu le atingeţi cu mâna, pentru prinderea şi montarea lor folosiţi o cârpă moale sau batiste din hârtie. Explicaţia cuvintelor UP=În sus WALL MOUNT ONLY=Montabil numai pe perete THIS SIDE UP; THIS END UP=Partea aceasta să fie deasupra Marcarea cu culori a cablurilor este următoarea: negru sau maro (L) = cablu de fază, albastru (N) = cablul nul, şi în cazul corpului de iluminat cu clasa de împământare I.: verde-galben = împământarea La produs pot fi folosite doar becuri ale căror tip, respectiv putere maximă, este trecută în tabelul de date şi în datele specificate în jurul duliei. În cazul în care corpul de iluminat funcţionează cu sursă de lumină LED, vă rugăm luaţi în considerare următoarele informaţii: Nu se recomandă folosirea cu regulator de intensitate de lumină. Pentru sănătatea Dvs evitaţi contactul vizual îndelungat cu diodele iluminatoare LED. În cazul în care corpul de iluminat funcţionează cu sursă de lumină compactă, vă rugăm luaţi în considerare următoarele informaţii: Sursa de lumină compactă nu se poate folosi cu regulator de intensitate, senzor de mişcare sau regulator de tensiune. Comutarea/întreruperea repetată poate reduce substanţial durata de funcţionare a sursei de iluminat ,sau poate duce la defectarea imediată a acesteia. În cazul schimbării sursei de iluminat ,nu trebuie prins tubul fiindcă acesta se poate sparge. Atenţie!Sursa de lumină trebuie înlocuit imediat ce se constată semne de defecţiune al acestuia.(vibrare,arc electric de culoare verde,portocaliu ,fum,etc) Sursa de iluminat se consideră deşeu periculos! Se va depozita separat de deşeurile menajere,si se predă la punctele de colectare corespunzătoare. Producătorul nu-şi asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare al produsului. Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)

SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE. Radi Vaše bezbednosti, lampu montirajte i pustite u rad na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Protumačite slike i prikaze koji se nalaze na proizvodu, specifikaciji proizvoda i uputstvu za upotrebu. Obavezno uzeti u obzir navedena upozorenja. Pre montaže, puštanja u rad, ili popravke lampe, obavezno skinuti napon sa datog strujnog kola. Svrsishodno je isključiti osigurač datog kola, ako niste sigurni koji je taj, ona isključite osigurač kod merača. Fiksna lampa. Proizvod se može koristiti i u zatvorenoj prostoriji, i van objekta. Montažu i puštanje lampe u rad može izvršiti samo stručna osoba. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korišćenja. Prilikom montaže lampe pazite da ne oštetite električni kabl. Udaljenost osvetljenog predmeta od sijalice ne može biti manja od one koja je navedena u blizini grla sijalice. Najmanje razdaljine od osvetljenih objekata (u metrima)

Kod zamene sijalice, prvo treba prekinuti dotok električne energije (izvući kabel iz utičnice) i sačekati da se sijalica ohladi. Halogenske sijalice nemojte dotaknuti golim rukama, koristite meku krpu ili papirne maramice. objašnjenje reči UP=prema gore WALL MOUNT ONLY=montaža samo na zid THIS SIDE UP; THIS END UP=ova strana gore Značenje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L) = faza, plava (N) = nula, I kod lampa sa I.stepenom zaštite zeleno-žuta = uzemljenje. Za proizvod se upotrebljava samo izvor svetlosti maksimalne snage koja je navedena na specifikaciji ili oko grla sijalice. Ukoliko lampa svetli LED svetlosnim izvorom, uzeti u obzir sledeće informacije: Lampa se ne može koristiti sa regulatorom jačine svetlosti. U cilju zaštite zdravlja, izbegavajte da dugo gledate u svetleće LED diode Ukoliko lampa funkcioniše sa kompaktnim izvorom svetlosti, uzeti u obzir sledeće informacije: Kompaktni izvor svetlosti nije pogodan da radi sa tajmerom, senzorom pokreta, odnosno regulatorom jačine svetlosti. Paljenje i gašenje jači toplog izvora svetlosti značajno smanjuje njegov vek trajanja, a može prouzrokovati i njegov momentalni kvar. Kod zamene sijalice nemojte da je držite za staklo i okrećete, jer na taj način može puknuti. Upozorenje! Odmah zamenite izvor svetlosti ukoliko primetite bilo kakve simptome kvara (treperenje, zelena, narandžasta svetlost, dim, itd.) Izvor svetlosti se smatra opasnim otpadom! Treba da se čuva odvojeno od kućnog otpada, odnosno da se odloži na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korišćenja. Naši proizvodi u svemu odgovaraju propisima Evropske Unije. (EN 60598)

HR UPUTE ZA UPORABU I RUKOVANJE SVJETILJKOM! Radi Vaše sigurnosti, svjetiljku montirajte i pustite u rad na osnovu uputa. Upute čuvati. Protumačite slike i prikaze koji se nalaze na proizvodu, specifikaciji proizvoda i uputama za uporabu. Obavezno uzeti u obzir navedena upozorenja. Prije montaže, stavljanja u pogon, ili popravka svjetiljke, obvezno isključiti napon danog strujnog kruga. Preporučeno je isključiti osigurač kod strujnog kruga, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite glavnu sklopku kod brojila. Fiksna svjetiljka. Proizvod se može podjednako koristiti i u zatvorenoj prostoriji, i u vanjskom prostoru. Montažu svjetiljke i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba! Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Kod montaže svjetiljke pazite da ne oštetite električni kabel. Udaljenost osvijetljenog predmeta od žarulje, ne može biti manja od naznačenog podatka koji se nalazi kod grla. Oznaka najmanje udaljenosti od osvijetljenih predmeta (u metrima)

Kod zamjene žarulje prvo prekinite dotok električne energije (prvo treba izvući kabel iz utičnice), i pričekati da se žarulja ohladi. Halogene žarulje nemojte dotaknuti golim rukama, koristite mekanu krpu ili papirnate maramice. objašnjenje riječi UP=prema gore WALL MOUNT ONLY=montaža samo na zid THIS SIDE UP; THIS END UP=ova strana prema gore Označavanje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod svjetiljke s I. stupnjem zaštite zeleno-žuta = uzemljenje. Za proizvod se koristi samo izvor svjetlosti maksimalne snage koja je navedena na deklaraciji ili kod grla! Ukoliko svjetiljka funkcionira s LED svjetlosnim izvorom, uzeti u obzir sljedeće informacije: Svjetiljka nije pogodna za korištenje s regulatorom jakosti svjetla. U interesu zaštite vašeg zdravlja izbjegavajte dugo gledanje u LED svjetleće diode! Ukoliko svjetiljka funkcionira s kompaktnim izvorom svjetlosti, uzeti u obzir sljedeće informacije: Kompaktni izvor svjetlosti nije prikladan za rad sa vremenskim prekidačem, senzorom pokreta ili regulatorom jakosti svjetla. Često uključivanje i isključivanje zagrijanog izvora svjetlosti smanjuje njegovu trajnost ili može dovesti trenutno do kvara izvora svjetlosti Kod zamjene izvora svjetlosti nemojte uhvatiti svjetlosnu cijev i okretati ju jer ona može puknuti. Upozorenje! Odmah zamijenite izvor svjetlosti ukoliko primijetite znakove koji ukazuju na oštećenje (treperenje, svjetlost zelene, narančaste boje , dim, itd.) Izvor svjetlosti se smatra opasnim otpadom! Treba ga odvojiti od kućnog otpada, odnosno predati na odgovarajućem mjestu prikupljanja. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Europske Unije. (EN 60598)

SL - NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE S SVETILKO ZA VAŠO VARNOST SVETILKO NAMESTITE IN PRIKLJUČITE PO PRILOŽENEM NAVODILU! Navodilo shranite! Identificirajte slike, ki so navedene na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo! Upoštevajte opozorilne napise! Pred montiranjem, vgradnjo ali popravilom svetilke je treba najprej izključiti vir napajanja z ustreznim varovalnikom oziroma v primeru, ko ne veste, kateri je to, tedaj izključite glavno stikalo za električno energijo. Fiksna svetilka Izdelek je primeren za uporabo v notranjih prostorih in tudi na prostem. Montiranje in priključitev svetilke lahko opravi le ustrezno strokovno usposobljena oseba! Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitno škodo in poškodbe zaradi nestrokovne vgradnje ali nepravilne uporabe. Pri montiranju svetilke pazite, da ne poškodujete električnega kabla. Oddaljenost osvetljenega predmeta od žarnice ne sme biti manjša, kot je to navedeno v podatkih na podnožju (okovu, fasungi) žarnice. Znak označuje minimalno oddaljenost od osvetljenih predmetov(v metrih).

V primeru menjave sijalke najprej izklopite svetilko iz omrežne napetosti (izvlecite vtikač iz vtičnice), in počakajte, da se sijalka ohladi. Halogenskih sijalk ne smete prijemati z golimi rokami! Pri prijemanju in zamenjavi uporabite mehko krpo ali papirnati robček! RAZLAGA BESED: „UP" = navzgor „WALL MOUNT ONLY" = montira se lahko samo na steno „THIS SIDE UP"; "THIS END UP" = ta stran navzgor Barvne oznake vodnikov so naslednje: črna ali rjava (L) = fazni vod, modra (N) = nevtralni vod in v primeru svetilke z zaščito proti dotikom: zeleno-rumena = zaščitni vod. Za izdelek se uporablja le tip sijalke oziroma svetlobni vir z največjo močjo, ki je naveden na etiketi ali na podnožju sijalke. Če svetilka deluje na LED svetlobni vir, upoštevajte naslednje informacije: Svetilka ni primerna za kombiniranje in uporabo z regulatorjem jakosti svetlobe. Da bi zaščitili svoje zdravje, izogibajte se daljšemu gledanju v svetleče LED diode. Če svetilka deluje na kompaktni vir svetlobe, upoštevajte naslednje informacije: Kompaktni svetlobni vir ni primeren za uporabo z regulatorjem jakosti svetlobe, senzorjem zaznavanja gibanja oziroma časovnim regulatorjem. Pogosto vključevanje in izključevanje toplega svetlobnega vira lahko bistveno zmanja njegovo življenjsko dobo ali privede do nenadne okvare svetlobnega vira. Pri menjavi svetlobnega vira, le-te nikoli ne odvijajte ali privijajte tako, da jo držite za svetlobno cev, ker ta lahko poči. Pozor! Takoj zamenjajte svetlobni vir, če opazite znake okvare (migetanje, zeleno ali oranžno odsajanje svetlobe, dim, itd.). Svetlobni vir spada med nevarne odpadke! Vedno jih hranite ločeno od gospodinjskih odpadkov in jih odložite le na ustrezno označenih zbirnih mestih! Proizvajalec ne prevzame nobene odgovornosti za morebitne škode ali nezgode, ki so posledica nestrokovne namestitve ali nepravilne uporabe izdelka. Naši izdelki v vseh pogledih ustrezajo predpisom Evropske Unije. (EN 60598)

BG - УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО. В интерес на вашата безопасност, монтирайте и пуснете осветителното тяло в експлоатация, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицайте скиците, чертежите, указани в таблицата с данни, съобразявайте се с надписите за предупреждение. Преди монтирането, пускането в експлоатация или ремонта на осветителното тяло, захранването трябва да бъде изключено. Целесъобразно е да се прекъсне захранването от автоматичния предпазител или ако не знаем кой е точният, да се изключи захранването от главния прекъсвач на електромерното табло. Неподвижно (фиксирано) осветително тяло. Продуктът е предназначен и за външно и за вътрешно ползване. Монтирането и пускането на осветителното тяло в експлоатация се извършва само от специалист! Производителят не поема отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване. При монтирането на осветителното тяло, обърнете внимание на тоа, да не нарушите електрически кабел. Разстоянието между осветеният предмет и крушката не може да бъде по малко от указаната на нея стойност. Знакът (в метри) на най-малкото разстояние от осветените предмети.

При смяна на крушките, първо изключете захранването (издърпайте щепсела от розетката) и изчакайте крушката да изстине. Не докосвайте с ръка халогенните крушки. При хващането им, използвайте мека текстилна кърпа, или хартиена кърпичка. ОБЯСНЕНИЕ НА ДУМИТЕ: UP = нагоре WALL MOUNT ONLY = монтира се само на стената THIS SIDE UP; THIS END UP = тази страна да се постави отгоре Цветового означение на проводниците: черен или кафяв (L) = фазов проводник, син (N) = нулев проводник, и при осветително тяло със защита от директен допир клас I.: зелено-жълт = защитен проводник. Към продукта да се използва само светлинен източник с тип и максимална мощност, указани в таблицата с данни и около цокъла! Ако осветителното тяло работи с LED светлинен източник, имайте предвид следната информация: Осветителното тяло не е подходящо за експлоатация с димер. В интерес на опазването на Вашето здраве, избягвайте да се взирате за дълго време във светещия LED-източник на светлина. Ако осветителното тяло работи с компактен светлинен източник, имайте предвид следната информация: Компактният светлинен източник не е подходящ за експлоатация с таймер, сенсор за движение или димер. Честото включване и изключване на светлинен източник с работна температура може значително да съкрати живота на светлинния източник, или може да доведе до незабавна повреда на светлинния източник. При сменяне на светлинния източник, никога не го завъртайте-отвъртайте, дръжейки го за тръбата, защото може да се счупи. Внимание! Незабавно заменете светлинния източник, ако забележите някакви признаци на повреда (присвятване, зелена, оранжева яркa светлина, или поява на мирис, или дим). Светлинният източник е опасен отпадък. Съхранявайте го отделно от битовите отпадци и го изхвърляйте на обозначените за това места! Производителят не поема отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване. Продуктите ни във всички случаи отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).

ET - LUGEGE VALGUSTI KASUTUSJUHENDIT. Ohutuse huvides kasutage valgustit juhistele vastavalt. Hoidke kasutusjuhend alles. Vaadake üle joonised tooted, toote andmesildil ja kasutusjuhendis ja ärge eirake hoiatusi. Enne valgusti paigaldamist, kasutamist või remontimist lülitage vastava vooluringi pinge välja. Lülitage välja vastava vooluringi kaitselüliti või, kui te ei tea, milline see on, lülitage välja peakaitsme lüliti. Fikseeritud valgusti. Toode sobib nii sise- kui väliskasutuseks. Valgusti tohib paigaldada ja töökorda seada ainult kvalifitseeritud elektrik! Tootja ei vastuta juhuslike kahjude või õnnetuste eest, mis on põhjustatud mittestandardsest tõendamisest või kasutamisest. Jälgige, et te valgusti paigaldamisel juhtmeid ei kahjustaks. Kaugus lambi ja valgustatava objekti vahel ei tohi olla väiksem kui pesade lähedal näidatud andmetes kirjas. Sümbol,

MANUAL E08 LED+CFL 20180124 40

med en lysdæmper, bevægelsessensor eller timer, da dette udstyr kan beskadige lyskilden. Undgå hyppig udskifning af varmerørene. Det kan reducere levetiden eller forårsage pludselig svigt. Når lyskilden udskiftes må rørene ikke drejes. De skal altid drejes ved hjælp af plastikhuset. OBS! Lyskilden skal straks udskiftes hvis der er tegn på funktionsfejl (blinkende, grøn, orange eller hvis du lugter rog) Husk på at lysstofrørene er farligt affald. De skal altid holdes vak fra husholdningsaffaldet, og må kun bortskaffes på anviste indsamlingssteder! Producenten er ikke ansvarlig for tilfældige skader eller ulykker der er opstået på grund af ikke-standard forbindelser og anvendelse. Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598)

EL - Οδηγίες χρήσης και χειρισμού για φωτιστικό! Για την ασφάλειά σας, τοποθετήστε και θέστε σε λειτουργία το φωτιστικό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταυτοποιήστε τα σχεδιαγράμματα στο προϊόν, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη τα προειδοποιητικά κείμενα. Πριν από την τοποθέτηση, θέση σε λειτουργία ή επισκευή του φωτιστικού θέστε εκτός τάσης το συγκεκριμένο κύκλωμα. Σκόπιμο είναι να απενεργοποιήσετε τον μικροαυτόματο που ασφαλίζει το κύκλωμα ή, εάν δεν γνωρίζετε ποιος είναι ο μικροαυτόματος, τον μικροαυτόματους του μετρητή. Σταθερό φωτιστικό. Το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση σε εσωτερικό και εξωτερικό χώρο. Η τοποθέτηση και θέση σε λειτουργία του φωτιστικού πρέπει να γίνει από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο! Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκαλούνται από ακατάλληλη σύνδεση και χρήση. Κατά την τοποθέτηση του φωτιστικού βεβαιωθείτε ότι δεν προκαλείτε ζημιά στα ηλεκτρικά καλώδια. Η απόσταση του καλωδίου από τον λαμπτήρα δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την τιμή που αναγράφεται δίπλα στην υποδοχή. Σύμφωνο της ελάχιστης απόστασης (σε μέτρα) από το φωτεινόμενο αντικείμενο.

Κατά την αντικατάσταση των λαμπτήρων αποσυνδέστε πρώτα το φωτιστικό από την ηλεκτρική παροχή (βγάζοντας το βύσμα από την πρίζα) και περιμένετε να κρυώσει ο λαμπτήρας. Αντικαταστήστε τους λαμπτήρες, όπως φαίνεται στο συνημμένο διάγραμμα. Μην αγγίζετε τους λαμπτήρες αλογόνου με γυμνά χέρια, χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανί ή μια χαρτοπετσέτα για να τους πιάσετε. ΠΡΟΣΟΧΗ ΟΡΗ: ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΠΑΝΩ ΜΟΝΟ ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΛΥΧΝΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΠΑΝΩ Οι κοιλοκοί χρωμάτων των καλωδίων είναι οι εξής: μαύρο ή καφέ (L) = καλώδιο φάσης, μπλε (N) = ουδέτερο καλώδιο και, προκειμένου για φωτιστικό με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας, κλάση I: πράσινο-κίτρινο = καλώδιο προστασίας Μόνο μια πηγή φωτισμού της μέγιστης απόδοσης και του τύπου που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και δίπλα στην υποδοχή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το προϊόν. Όταν το φωτιστικό λειτουργεί με πηγή φωτισμού LED, παρακαλείστε να λαμβάνετε υπόψη τις εξής πληροφορίες: Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για dimmer. Πηγή φωτισμού LED, μην την κοιτάτε πολλή ώρα! Όταν το φωτιστικό λειτουργεί με συμπιεσμένη πηγή φωτισμού, θα πρέπει να έχετε υπόψη τις εξής πληροφορίες: Δεν συνιστάται η χρήση της πηγής φωτισμού εξοικονόμησης ενέργειας με ντίμερ, ανιχνευτή κινήσεων ή χρονοδιακόπτη, επειδή τα εξαρτήματα αυτά μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην πηγή φωτισμού. Αποφεύγετε το συχνό άναμμα και σβήσιμο των ζεστών πηγών φωτισμού. Μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής ή να προκαλέσει απότομη αστοχία. Όταν αλλάζετε λάμπα, μην τη στρίβετε από τον σολήνα. Να τη στρίβετε πάντα από την πλαστική βάση. Προσοχή! Αλλάξτε αμέσως την πηγή φωτισμού μόλις αντιληφθείτε σημάδια δυσλειτουργίας (τρεμόπαιγμα, πράσινο ή κοτσκιά! σπνθηρισμό, οσμή καπνού) Υπάνν ότι οι λυχνίες φθορισμού είναι επικίνδυνα απόβλητα. Να φυλάσσονται πάντα χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να παραδίδονται στα επιλεγμένα σημεία περισυλλογής! Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκαλούνται από ακατάλληλη σύνδεση και χρήση. Τα προϊόντα μας πληροών τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση).

KA - სანათი არმატურის გამოყენების და ექსპლუატაციის წესები. თქვენი უსაფრთხოებიდან გამომდინარე სანათი არმატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციამდე შეეცანა უნდა მოხდეს ინსტრუქციების შესაბამისად. მეასრულეთ ეს ინსტრუქციები. იპოვეთ ნახაზები პროდუქტზე, პროდუქტის ძირითადი მონაცემების ფურცელზე და ინსტრუქციებში და გაითვალისწინეთ გამაფრთხილებელი ტექსტები. სანათი არმატურის დამონტაჟების, ექსპლუატაციამდე შეეცანის ან ტეკეთების წინ შუბსამბის ელექტრო ენერგიის ანაბეჭდის ამოღებამდე. მეასრულეთ ეს ინსტრუქციები. ინოვეთ ნახაზები პროდუქტზე, პროდუქტის ძირითადი მონაცემების ფურცელზე და ინსტრუქციებში და გაითვალისწინეთ გამაფრთხილებელი ტექსტები. სანათი არმატურის დამონტაჟების, ექსპლუატაციამდე შეეცანის ან ტეკეთების წინ ნაწილის ელექტრო ენერგიის ანაბეჭდის ამოღებამდე. ფარანი ან ჭაღი ინსტალაციამდე, ინსტალაციის ან ტეხვის ან ტეხვის ინსტალაციამდე, ინსტალაციის ან ტეხვის ინსტალაციამდე, ინსტალაციის ან ტეხვის ინსტალაციამდე, ინსტალაცი